



EXPORT CANADA'S FINEST CIGARETTE

「躍市休」為加拿大最好之香烟

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

- 冬節禮品上市 糯米枝干 生晒槐枝干 翠香糖姜 錦盒茗茶 西洋菜干 大沙田柚 沙坪粉葛 揀手發榮綠豆

元發雜貨藥材公司 Yuen Far Wah Jung Co. Ltd. 262 Pender St. E. PA. 1548 Vancouver 4, B.C.

應時水貨 樞芋仔 紅芋仔 沙田柚 沙坪粉葛 樞芋頭 鮮佛手白果 一九五七年滿載榮歸大吉勝 一九五六年最新冬季行情部經已出版 如未收到 函索即奉

永泰公司 WING TAI CO. 116 2nd Ave E. Calgary, Alta. Phone 694675

本店專營 合時瓜菜 鮮肉燒臘 白油腸 臘鴨 鴨肝腸 鴨下庄發行 新製 臘肉 鴨片肉 新到合時水貨 罐頭食品

BING WONG Percy H. Allman Ltd. Real Estate 2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C. Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

家庭兼事業，一舉兩備的 雜貨生意，具有四房一組，位在西區繁盛大道。每日生意過百元。初次出賣，取價甚平。此乃生活安定，努力甚少之事業也。 四房住宅，超乎其類 位於南雲，陽光普照之區。擬交通之便利。屋式新穎。房舍寬廣。構造均用上材。堅實優雅。同級屋舍中。此乃上乘者。如欲一觀為快。請電話約。候無任歡迎也。 奧文實業有限公司黃文炳謹啓

THE BANK OF NOVA SCOTIA 敬請華友 利用本行存款 儲蓄保險箱等 均電各稱齊全 無不滿意諸君 倘蒙留意賜顧 同人感謝萬分

蘇報評論 北愛爾蘭暴動 蘇京。莫斯科路透電。蘇聯共報 真理報謂。最近愛爾蘭北部的極端愛國 份子之暴動。並未有任何外國之外力煽 動或影響。此當然係因為人民不滿英政 府將北愛爾蘭轉變為大西洋之海軍基地 而起。亦可見人民憤恨軍國主義之深。

越共內閣劇烈 政權即將改組 西貢。泛亞社電。北開自越北方面 獲悉。越共政權。現方醞釀大規模改組 促成此種行動之動機。為設法採取有 效步驟。應付風起雲湧之人民。反專政 運動。同時亦可視為越共政權背後蘇俄 及中共主子明爭暗鬥之結果。據該方面 稱。將受到改組影響之職位。及越共首 領如下。現任總理兼外長范文同將失 勢。外長一職。將由越共駐北平大使黃 文歡接替。總理一職。正在考慮中。競 爭至為劇烈。但胡志明。則將保持其主 席地位。同時。為限制武元甲元帥之權 力。在軍事方面。將成立國防委員會。

世界新聞 中共預定再將大批 奴工移殖邊區 香港。泛亞社電。綜合各報刊載 近消息。中共為加緊開發邊區。聚斂資 源。準備應付可能發生之大戰。預定於 明年度再向新疆及西藏兩省。移民五百 萬人。據此間消息通方面指出。中共 將各省奴工大規模向西北邊疆地區移殖 係自今年九月開始。就上海一地而言 在過去三四個月中。已有一萬七千餘被 迫回鄉生產之市民中。已有大部份被遣赴 西藏。此批人士。多係受中共誘騙。於 今年六月間。向滬共當局登記之失業份 子。其中另一部份。已被送往安徽。參加 治淮。華中方面。數萬人之「勞改犯」。 現方陸續自粵桂湘三省集中漢口。轉運 西北。其最終目的地為甘肅及新疆兩省

中國經理公司 代理人 林逸娟謹啓 地址：片打街二五六號 電話：MA. 1722 MA. 8105 夜間：HA. 1532R

李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒 秘製環球唯一實效包愈皮膚白病膏 諸君注意：如若賜函到來購取實用良藥者 一該請由信館 C.O.D. 交易

威利永 雙無下天則效功 譽飲年百有牌招

遷入新居度新年 新落成現代化住屋兩間。地位適中。有 三大睡房。華美客廳。備有浴室。洗身房 及廚房。全部紅毛泥。高八尺。設 有新式自動天然煤氣爐。電熱水汀。 祇須現款一千五百元。便可即時遷入居 住。如有舊屋。亦可交換 另有仔屋及柏文樓出賃請洽或面商 柯時田實業公司代理人湯謙棠 A. E. Austin & Co. Ltd. 296 E. Hastings St. Phone HA. 5800 DE. 7937Y

住屋出賣 近唐人街。兩層樓。樓上有三個睡房。 樓下有客廳。餐廳及廚房。另外有兩個 房。土庫。價銀八千八百。 園口出租 仔連街路邊十個力架乾淨好地。有去水 溝渠。隨時都可耕種。園內有住屋。 貨倉。車房。平租。 住屋出賣 位於唐人街。兩層樓。樓上有四個睡房 樓下有客廳。廚房。廚房。有土庫。 煤爐。價銀八千九百元可充銀期。 園口出賣 仔連街路邊。四個力架。乾淨好地。園 內有住屋。機器房。各一間平賣。

黃漢經 Wong Horne Agencies Insurance Agent 441 Gore Ave. Vancouver 4, B. C. 代理 老幼人壽燕梳 康健各種保險 買賣營業經紀 會計文房事務 填報入息稅紙 移民入籍文件

雙龍牌 米白等上最 仔鐵仔 廣萬生 元元 庚利 中和行

AMERICAN PRESIDENT LINES 均安號 代理美國總統輪船公司華人客務 辦理回國轉照各種旅行文件 總代理美國總統輪船公司華人客務 代理環球各航空線火車票 代理時裝亞陸路火車票

美國總統輪船公司 在加給最低廉之船票價值 您從船由香港至新金山 美國總統輪船公司 司公船輪統總國美

費用從廉兼備有大水艙艙位... 比露斯公司啟